

Basdorf, Korbach, Vöhl

Moses Löwenstern

geb. 22.8.1809 in Korbach

gest. 13.10.1894 in Korbach

Eltern:

Handelsmann Israel Löwenstern (vor 1790-nach 1850)

Eli, geb. Reitz (vor 1790-?)

Geschwister:

Bär, 1819-87

Isaak¹, 1824-83

Johanna, 1829-82

Elias, 1830-1876

Ehegatte:

Johanna, geb. Feldheim aus Korbach (1816-28.8.1902)

Heirat: 1845

Kinder:

Jacob (1851-1921)

Friederike (1854-1917), gen. Rickchen

Elias (Emil) (1856-1886)

Wohnung:

als Kind vielleicht in Basdorf, dann in Korbach

1846

Moses Löwenstern übereignet sein Basdorfer Haus Nr. 33 (Heute Mühlenstraße, 1959 abgerissen, heute Garage von Willi Emde sen.).

1848

Er ist eines von 5 Mitgliedern der Basdorfer und von 34 Mitgliedern der Religionsgemeinde insgesamt; sein Steuerkapital beträgt 1/10 Gulden.

1855

Er ist. Besitzer des Hauses Steckebahn 13 (wohl Stechbahn) in Korbach bis 1888.

1876

Er ist Besitzer des Hauses Im Sack 8 in Korbach bis 1887.

¹ Forschungsergebnis von Ernst-Friedrich Gallenkamp, zugestellt in einer E-Mail vom 15.2.1006



אם זכרתך
על יצועי
באשמרות
אגרה בכך
פ"נ
איש תם וישר
הלך תמים ופעל צדק
ירא אלהים כל ימיו
ר' משה בר ישראל
מת בזקנה ושיבה טובה
ביום יג' תשרי תרנ"ד
ונקבר ביום מז' תשרי
תנ"צ'ב'ה'



Vorderseite²:

(Übersetzung der hebräischen Inschrift:)

Wenn ich dein Gedenke
auf meinem Lager,
in den Nachtwachen
über dich sinne. (= Psalm 63, 7)
Hier ruht
ein redlicher und aufrichtiger Mann,
er wandelte untadelig und tat rechtes,
gottesfürchtig war er all seine Tage:
Herr Moses, Sohn des Jisrael.
Er starb hochbetagt und satt an Jahren
am 13. Tischri [5] 654 (= 23.9.1893).
und er wurde begraben am 16. Tischri.
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

Rückseite:

(Deutsche Inschrift:)

Wenn ich mich nieder-
lege denke ich an dich,
wenn ich erwache
rede ich von dir
Psalm 63,7
Hier ruht in Gott
Moses Löwenstern
geb. 22. August 1803
gest. 13. Oktober 1894
Tief betrauert von seinen Angehörigen

² Schwarz-Weiß-Foto, Inschrift und Übersetzung: <http://web.uni-marburg.de/hgl/lagis//juf.html>; Farbfoto: Stadler

Basdorf, Korbach, Vöhl